

« zurück blättern vor »

**STRYK** subst. m., ab 1532; ‘Schnur mit einer Schlinge’ – ‘sznur z zaciągana pętlą’: 1532 BartBydg 62, SPXVI *Funerium*, *stryk*. o 1564 MAČZ 184b *Laqueus* [...] *Stryk* / *Powrozek*. o 1596–1613 Volck Dict, PUZ *Strik*, *ex Germ[anico]*. *Funis*, *restis*, *laqueus*. o (1909) 1930 Strug Wspom. 106, DOR *Poległ co do jednego święty legion. Jedni poszli na stryk, inni na wieczną katorgę*. o (†1912) 1948–1952 Prus Now.III 76, DOR *Widzi pan ten stryk?... – dodał wskazując na kawałek powroza zwieszający się z gałęzi*. o (1919) 1948 Żer.Char. 353, DOR *Ciało zawisło na stryku*. o 1954–1956 Prz. Kult. 29, DOR *Szubieniczny stryk*. – SPXVI, SW, DOR sowie BAN (selt.). ◇ **Etym:** nhd. *Strick* subst. m., ‘Schlinge; dickere Schnur, dünneres Seil; der Strang des Henkers; Galgenstrafe oder Freitod’, GRI. ◇ **Der:** *stryczek* subst. m., ‘Henkersstrick’, 1564 MAČZ 184b *laqueatus*. *Stryckami* / *powrózki zięty*. o 1745 Jabł.Buk.Q., L *Wszystkich do stryczków napędzą ogółem, szczęśliwy kto się z obroży umyka*. Zuerst geb. MAČZ; *stryczek* subst. m., ‘Todesurteil, Tod durch den Strang’, 1775–1806 Teatr 8 110, L *Te figle stryczkiem pachną*. Zuerst geb. BAN. ♦ Bereits BANDTKE (1806) bezeichnet *stryk* als selten und verweist auf *stryczek*, das er folgendermaßen definiert: ‘ein kleiner Strick, wie ihn der Schinderknecht hat, um Hunde zu führen, um zu henken’. LINDE hat nur *stryczek*, so auch TROJAŃSKI (1836, “uneig. der Galgen, die Galgenstrafe”), SWIL und Mickiewicz (SJAM), letzterer auch als ‘Todesurteil’. DOROSZEWSKI vermerkt zwar, daß *stryk* heute als Argumentativ zu *stryczek* empfunden werde, hat jedoch immerhin fünf literarische Belege von 1909 bis 1954.

« zurück blättern vor »